



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Voir dans le document/
See herein
NA
Québec
NA

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7e étage, suite 7300
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Analyse laboratoire lanterne bouée Analyse laboratoire de lanternes bouées	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7047-200097/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client F7047-200097	Date 2020-11-30
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-SMTB-309-15917	
File No. - N° de dossier MTB-0-43152 (309)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2020-12-21 Heure Normale de l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Paradis, Mary	Buyer Id - Id de l'acheteur mtb309
Telephone No. - N° de téléphone (514) 702-8173 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: MINISTÈRE DES PECHES ET DES OCÉANS CANADIAN COAST GUARD 101 BOULEVARD CHAMPLAIN QUÉBEC, P. QUÉBEC G1K 7Y7	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

APPORTER À LA DEMANDE DE PROPOSITION CI-DESSUS MENTIONNÉE LA MODIFICATION SUIVANTE :

SUPPRIMER : **ANNEXE « B »**
BASE DE PAIEMENT

Dans son entièreté

INSÉRER : **ANNEXE « B » - REV. 1**
BASE DE PAIEMENT

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière comme suit :

- 1) L'estimatif du niveau d'effort annuel précisé n'est qu'une approximation des exigences donnée de bonne foi et n'est fourni qu'à des fins d'évaluation financière des soumissions. Il ne s'agit pas d'un engagement du Canada.

- 2) Le soumissionnaire doit indiquer un taux horaire ferme par catégorie de main d'œuvres pour chaque année du contrat.

Le montant des Taxes applicables doit être indiqué séparément.

Si la ressource travaille en sous-traitance, le soumissionnaire **devrait** indiquer le nom du sous-traitant.

- 3) Le total cumulatif de chaque catégorie de ressource sera calculé comme suit :

Total cumulatif pour la catégorie Gestionnaire de projet
+
Total cumulatif pour la catégorie Ingénieur de projet
+
Total cumulatif pour la catégorie Chercheur principal
+
Total cumulatif pour la catégorie Technicien
=
Prix total de la soumission aux fins d'évaluation

- 4) Le prix total de la soumission aux fins d'évaluation = Total cumulatif de toutes les catégories de travaux. Le total de chaque catégorie de travaux sera calculé comme suit :

- Travaux durant les 3 années fermes : $e1 = a1 \times (b1 + c1 + d1)$
- Traduction durant les 3 années fermes : $e2 = a2 \times (b2 + c2 + d2)$
- Travaux durant les 2 années optionnelles : $d3 = a3 \times (b3 + c3)$
- Traduction durant les 2 années optionnelles : $d4 = a4 \times (b4 + c4)$

- 5) **Note importante aux soumissionnaires** : Les taux présentés ci-dessus pour une catégorie de ressources donnée ne doivent pas augmenter de plus de 5 % d'une période à l'autre. Si l'augmentation est supérieure à 5 %, la soumission sera considérée comme non recevable.

MAIN D'OEUVRE : aux taux horaires /prix fermes comme suit, excluant les frais généraux et les profits.

PÉRIODE FERME : Trois (3) ans de la date de la signature du contrat

Categorie de ressource	Estimatif du niveau d'effort annuel (a1)	Taux horaire ferme De la signature du contrat au 31 décembre 2021 (b1)	Taux horaire ferme 1er janvier 2022 au 31 décembre 2022 (c1)	Taux horaire ferme 1er janvier 2023 au 31 décembre 2023 (d1)	Total cumulatif par catégorie de ressource (e1) = a1 x (b1 + c1 + d1)
Gestionnaire de projet	10 heures	_____ \$/ h	_____ \$/ h	_____ \$/ h	_____ \$
Ingénieur de projet	60 heures	_____ \$/ h	_____ \$/ h	_____ \$/ h	_____ \$
Chercheur principal	90 heures	_____ \$/ h	_____ \$/ h	_____ \$/ h	_____ \$
Technicien	100 heures	_____ \$/ h	_____ \$/ h	_____ \$/ h	_____ \$

Est.: _____ \$

Traduction de documents	Estimatif du niveau d'effort annuel (a2)	Prix ferme De la signature du contrat au 31 décembre 2021 (b2)	Prix ferme 1er janvier 2022 au 31 décembre 2022 (c2)	Prix ferme 1er janvier 2023 au 31 décembre 2023 (d2)	Total cumulatif pour travaux de traduction (e2) = a2 x (b2 + c2 + d2)
	3000 mots	_____ \$ / mot	_____ \$ / mot	_____ \$/ mot	_____ \$

Est.: _____ \$

PÉRIODE OPTIONELLES - Deux (2) années

Catégorie de ressource	Estimatif du niveau d'effort annuel (a3)	Taux horaire ferme 1er janvier 2024 au 31 décembre 2024 (b3)	Taux horaire ferme 1er janvier 2025 au 31 décembre 2025 (c3)	Total cumulatif par catégorie de ressource (d3) = a3 x (b3 + c3)
Gestionnaire de projet	10 heures	_____ \$ / h	_____ \$ / h	_____ \$
Ingénieur de projet	60 heures	_____ \$ / h	_____ \$ / h	_____ \$
Chercheur principal	90 heures	_____ \$ / h	_____ \$ / h	_____ \$
Technicien	100 heures	_____ \$ / h	_____ \$ / h	_____ \$

Est.: _____ \$

Traduction de documents	Estimatif du niveau d'effort annuel (a4)	Prix ferme 1er janvier 2024 au 31 décembre 2024 (b4)	Prix ferme 1er janvier 2025 au 31 décembre 2025 (c4)	Total cumulatif pour travaux de traduction (d4) = a4 x (b4 + c4)
	3000 mots	_____ \$ / mot	_____ \$ / mot	_____ \$

Est.: _____ \$

Est. (e1 + e2 + d3 +d4): _____ \$

2. **SOUS - TRAITANTS:** au coût actuel sans majoration
 (Identifier les sous-contractants, si applicable.)

Est.: _____ \$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F7047-200097/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F7047-200097

N° de la modif - Amd. No.
002
File No. - N° du dossier
MTB -0-43152

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTB309
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

3. **AUTRES COÛTS DIRECTS:** au coût actuel sans majoration **Est.: _____ \$**
(Préciser les catégories de coûts directs.)

4. **FRAIS GÉNÉRAUX:** au taux ferme de ___% de l'article ___ ci-dessus **Est : _____ \$**

5. **PROFIT:** au taux ferme de ___% de l'article ___ ci-dessus **Est.: _____ \$**

Total estimé de la limitation de dépense : _____ \$

(Taxes applicables en sus)

À l'exception des taux et prix fermes, les montants affichés dans les articles indiqués ci-dessus ne sont que des estimations. Les changements mineurs à ces estimations seront acceptés pour fins de facturation pendant que les travaux se poursuivent, pourvu que ces changements aient eu l'approbation au préalable du chargé de projet, et pourvu que le coût estimatif ne dépasse pas la limitation de dépenses mentionnée ci-dessus.

Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes.